



**Guia do utilizador**

**HP DeskJet 350 Series**



## **Créditos**

Apple®, Mac® e Macintosh® são marcas comerciais registadas da Apple Computer, Inc.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® e Windows NT® são marcas comerciais da Microsoft Corporation

Panasonic® é uma marca comercial da Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

## **Aviso**

As informações contidas neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

A Hewlett-Packard não oferece qualquer garantia relativamente a este material, incluindo, mas não se limitando às garantias implícitas de comercialização e fim específico.

A Hewlett-Packard não se responsabilizará por erros aqui contidos ou por danos directos ou indirectos relacionados com o fornecimento, desempenho ou a utilização deste material.

Nenhuma parte deste documento pode ser fotocopiada, reproduzida ou traduzida para outro idioma sem a permissão prévia, por escrito, da Hewlett-Packard Company.

Índice	i
Bem-vindo	1
Artigos incluídos na embalagem	1
Botões e indicadores luminosos da impressora	2
Sugestões para viagem	2
Introdução	3
Ligação da impressora ao computador	3
Ligação à corrente	3
Colocação de papel	4
Instalação dos cartuchos de impressão	5
Cartuchos de impressão	6
Manuseamento de cartuchos de impressão	6
Guardar cartuchos de impressão	6
Colocação de papel	7
Alimentação manual de folhas	7
Instalação do alimentador de folhas portátil	7
Utilização do alimentador de folhas portátil	8
Remoção do alimentador de folhas portátil	9
Tipos de papel suportados	10
Transparências e papel com brilho	10
Papel de gramagem muito elevada e outros suportes especiais	10
Tipos de papel não suportados	10
Instalação de software da impressora	11
Requisitos do sistema	11
Instalação nos sistemas do Microsoft Windows	11
Instalação em MS-DOS	13
Instalação nos sistemas Macintosh	13
Utilização da bateria	14
Instalação da bateria	14
Remoção da bateria	15
Carregamento da bateria	15
Deteção e resolução de problemas	16
Como encontrar respostas	16
Encravamento de papel	16
A impressora não está a responder	16
Problemas de alimentação de papel	18
Problema de enviesamento do papel	18
Impressa página em branco	18
Indicadores luminosos da impressora intermitentes	18

Consumíveis e acessórios	22
Cartuchos de impressão	22
Cabos	22
Acessórios	22
Papel para jacto de tinta HP Premium	22
Transparências HP Premium	22
Cartões HP	23
Papel profissional para brochuras e panfletos HP	23
Autocolantes HP	23
Especificações	24
Margens mínimas	26
Assistência ao cliente	28
Toolbox	28
Internet	28
Assistência telefónica da HP	28
Regulamentação	30
Informações de segurança	30
Regulamentos da FCC	30
Cabo de alimentação	31
Classificação dos LEDs	31
Consumo de energia	31
Declaração de garantia limitada da HP	32
Índice Remissivo	34
DECLARATION OF CONFORMITY	39

A impressora HP DeskJet 350 Series é uma impressora a jacto de tinta de alta qualidade, proporcionando a impressão de texto e gráficos com uma definição máxima de 600 por 600 pontos por polegada (ppp) numa variada gama de tipos de papel e transparências. Para maior conveniência, a impressora é fornecida com um alimentador de folhas portátil que pode conter um máximo de 30 folhas de papel.

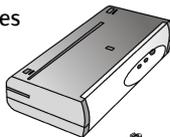
Poderá usar a impressora HP DeskJet 350 Series com um PC que execute o Microsoft Windows ou com um computador Apple Macintosh se utilizar o cabo adequado.

Para obter conselhos sobre como conseguir o melhor desempenho da sua impressora e as informações mais recentes sobre a mesma, consulte:

- o website da HP em <http://www.hp.com/go/dj350>
- este Guia do utilizador
- a ajuda no ecrã

## Artigos incluídos na embalagem

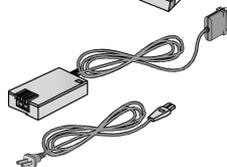
Impressora HP DeskJet 350 Series



Guia de Assistência a Clientes e Mapa de Configuração da HP



Alimentador de papel portátil



Adaptador de corrente

CD de Arranque



Cartuchos de impressão e caixa para guardar



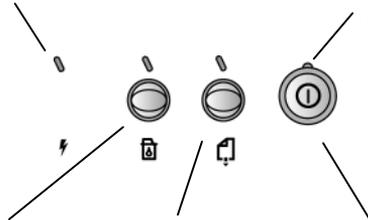
**CBI**

Adaptador de IV e bateria de Ni-MH

## Botões e indicadores luminosos da impressora

Indicador luminoso de carregamento da bateria. Indica se a bateria está ou não a ser carregada

Indicador luminoso de Ligar/Desligar. Indica se a impressora está ligada ou desligada..



Botão de mudança do cartucho. É premido para deslocar o suporte do cartucho de impressão para a posição de carregamento ou para colocá-lo novamente na posição inicial.

Botão de alimentação de papel. Prima insistentemente para ejectar papel

Botão de Ligar/Desligar. Prima para ligar ou desligar a impressora.

### Sugestões para viagem

- Se viajar para outro país, leve consigo o adaptador necessário.
- O adaptador de energia pode ser utilizado com fontes de alimentação de corrente CA de 100 a 240 volts, a 50 ou 60 Hz.
- Utilize apenas o adaptador de energia fornecido com a impressora. Não utilize nenhum outro adaptador ou conversor de corrente.
- Desligue a impressora utilizando o botão de Ligar/Desligar. Esta acção garante que o cartucho de impressão é colocado na posição original e mantido nessa mesma posição.
- Remova a bateria se não utilizar a impressora durante mais de um mês.
- Desligue o cabo da impressora e o adaptador de energia e feche o alimentador de folhas portátil.

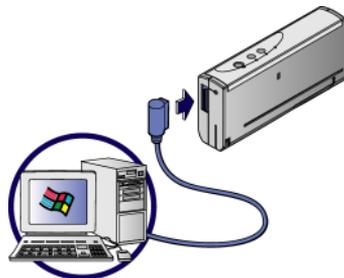
## Ligação da impressora ao computador

Poderá utilizar a impressora HP DeskJet 350 Series com um PC ou com um computador Macintosh. No entanto, é necessário assegurar-se de que dispõe do cabo de impressora correcto para o seu computador.

**Nota:** O cabo de impressora não está incluído na embalagem da impressora.

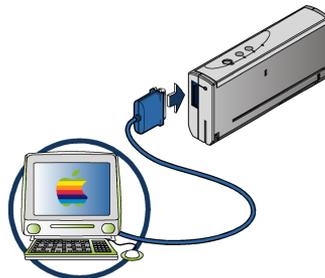
Siga as etapas abaixo para ligar a impressora ao seu computador:

### 1. PC



C3061A

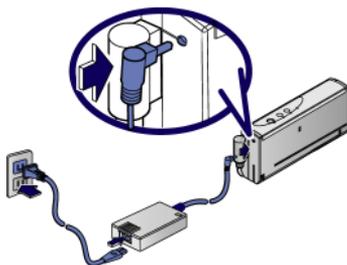
### Mac



USB: C3399A

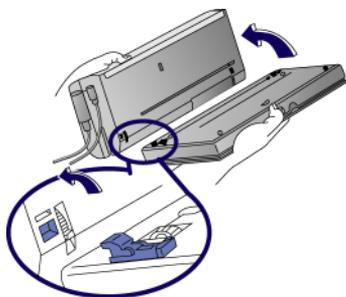
## Ligação à corrente

### 1.

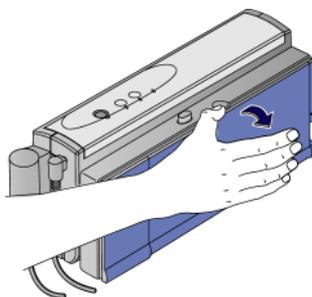


## Colocação de papel

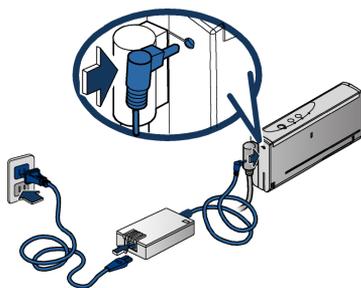
1.



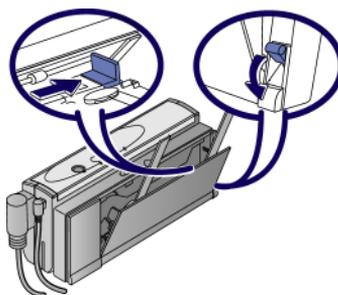
2.



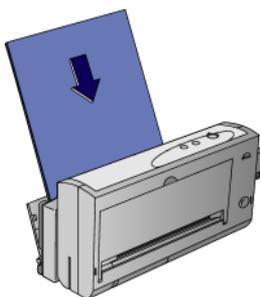
3.



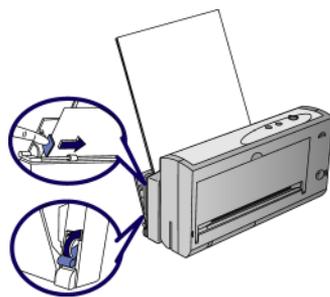
4.



5.

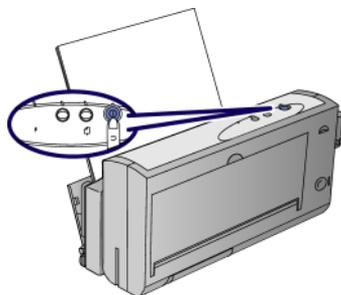


6.

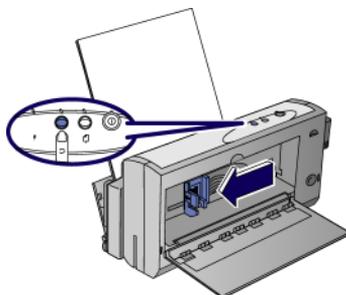


## Instalação dos cartuchos de impressão

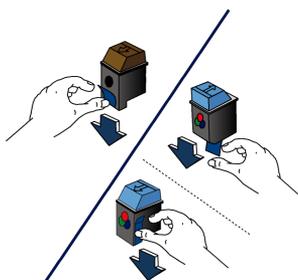
1.



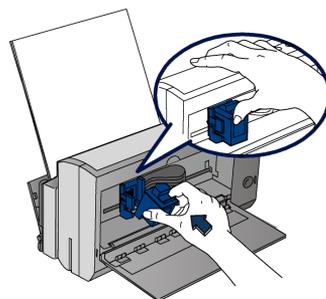
2.



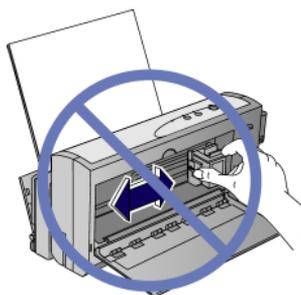
3.



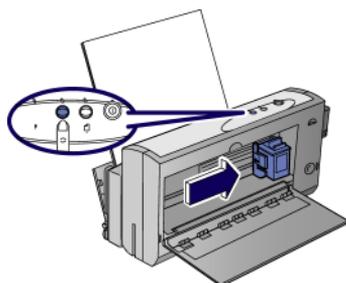
4.



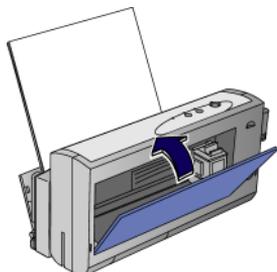
5.

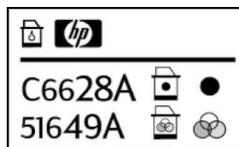


6.



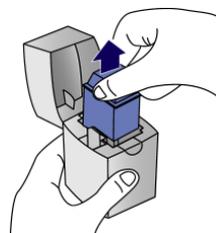
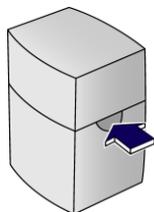
7.





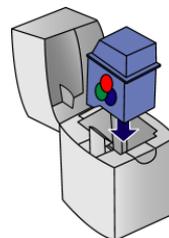
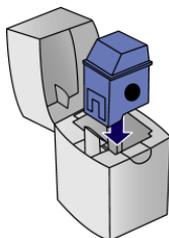
### Manuseamento de cartuchos de impressão

- Mantenha o cartucho de impressão na respectiva embalagem hermética até estar pronto a utilizá-lo.
- Guarde o cartucho de impressão à temperatura ambiente.
- Depois de ter retirado o cartucho de impressão da respectiva embalagem hermética, guarde-o na caixa para cartuchos de impressão no interior da impressora.
- Não deixe o cartucho de impressão exposto ao ar. Guarde o cartucho de impressão a preto ou a cores na caixa de armazenamento quando não estiver colocado na impressora.
- Depois de ter retirado do cartucho de impressão a fita protectora colocada na origem, não tente colocá-la de novo. Ao fazê-lo, poderá misturar as diversas cores, o que produzirá a impressão de cores incorrectas.



**Nota:** Se conseguir retirar o cartucho sem pressionar o fecho, o cartucho não foi inserido de forma adequada e pode secar.

### Guardar cartuchos de impressão

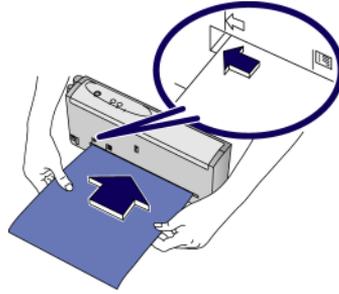


# colocação de papel

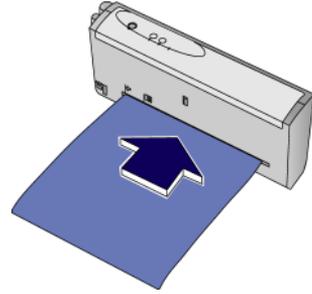
## Colocação de papel

### Alimentação manual de folhas

1.

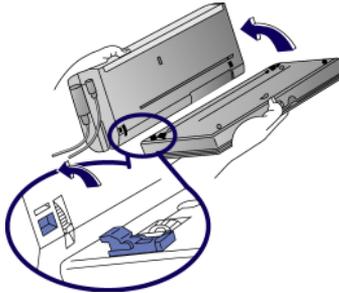


2.

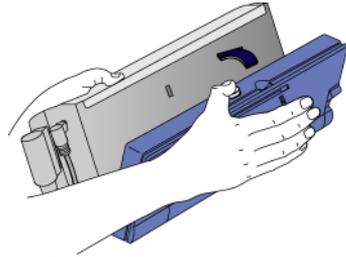


### Instalação do alimentador de folhas portátil

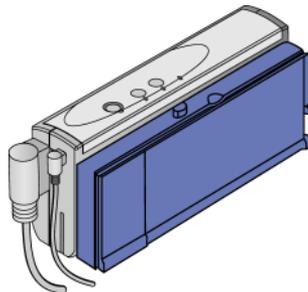
1.



2.

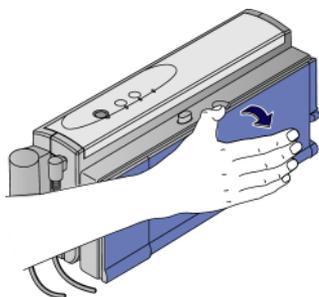


3.

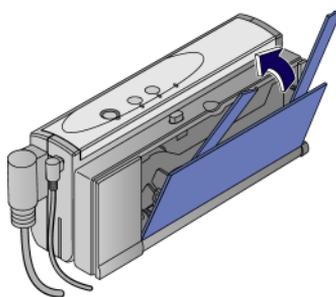


## Utilização do alimentador de folhas portátil

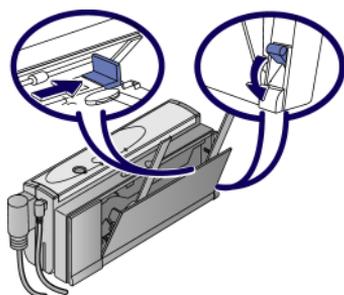
1.



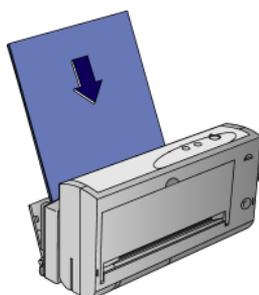
2.



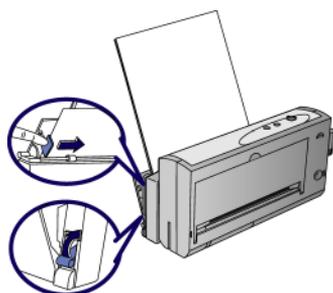
3.



4.



5.



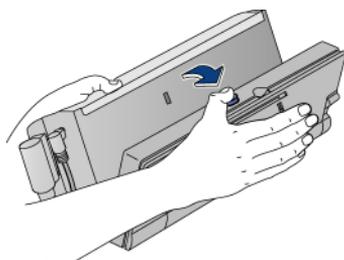
### Notas sobre a colocação de papel

- Coloque o papel com a face a imprimir voltada para cima.
- Utilize apenas um tipo de papel de cada vez.
- O número de folhas que deve colocar depende da gramagem do papel:

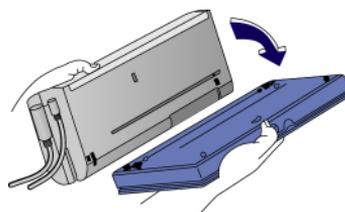
Gramagem do papel	Número de folhas
24 lb (90 g/m <sup>2</sup> )	20
20 lb (75 g/m <sup>2</sup> )	25
16 lb (60 g/m <sup>2</sup> )	30

### Remoção do alimentador de folhas portátil

1.



2.



Pode imprimir em transparências, papel com brilho, etiquetas, papel de gramagem muito elevada ou outros suportes especiais da mesma forma que imprime em papel comum com a impressora HP DeskJet 350 Series.

### Transparências e papel com brilho

- Coloque as transparências com a face áspera voltada para cima e com a extremidade que apresenta a banda de papel para a frente.
- Não coloque mais de 10 transparências no alimentador de papel.
- Utilize apenas transparências e papel com brilho HP Premium.
- Lembre-se de que, com as transparências e papel com brilho, a tinta precisa de mais tempo para secar.
- Enquanto uma folha estiver a secar, o indicador luminoso Alimentação de papel mantém-se aceso.
- O software da impressora determina automaticamente o tempo adicional necessário para a secagem. Não será impressa uma segunda folha se a mesma sair da impressora para ficar colocada sobre uma folha anterior ainda húmida.
- Em alternativa, poderá desligar o atraso automático e retirar manualmente a folha.
- Coloque as folhas húmidas numa zona de secagem, ao abrigo da luz solar directa.

### Papel de gramagem muito elevada e outros suportes especiais

Se estiver com dificuldades para imprimir em papel de gramagem muito elevada, poderá retirar o alimentador de folhas portátil e proceder a uma alimentação manual de folhas.

### Tipos de papel não suportados

Não utilize os seguintes tipos de papel:

- Papel com uma gramagem superior a 24 lb (90 g/m<sup>2</sup>)
- Papel com uma gramagem inferior a 16 lb (60 g/m<sup>2</sup>)
- Papel com recortes ou perfurações
- Papel rasgado, amarrotado ou com extremidades reviradas ou com cabeçalhos ou texturas acentuadas
- Envelopes
- Transparências que não sejam HP Premium
- Impressos com várias folhas

A impressora HP DeskJet 350 Series pode ser utilizada com as aplicações de software do Microsoft Windows, MS-DOS e Apple Macintosh.

### Requisitos do sistema

Antes de utilizar a impressora, certifique-se de que possui os requisitos mínimos do sistema:

#### Mínimo

Windows 3.1x	486 a 66 MHz, 8 MB de RAM
Windows 95 ou Windows 98	Pentium® a 60 MHz, 16 MB de RAM
Windows NT 4.0	Pentium® a 60 MHz, 24 MB de RAM
Windows 2000	Pentium® a 60 MHz, 32 MB de RAM
Mac OS 8.1 ou superior	utilizando o USB opcional apenas para a ligação do cabo paralelo
MS-DOS 3.3 ou superior	486 a 66 MHz, 4 MB de RAM

#### Recomendado

Windows 95 ou Windows 98	Pentium® 300 a 32 MB de RAM
Windows NT 4.0 ou Windows 2000	Pentium® 300 a 64 MB de RAM
Power Mac G3	OS 8.6 a 350 MHz, 64 MB de RAM
iMac	OS 8.6 a 333 MHz, 32 Mb de RAM

**Nota:** Os documentos com muitos gráficos podem precisar de mais de 50 MB de espaço livre em disco rígido.

### Instalação nos sistemas do Microsoft Windows

**Nota:** No Windows 95 ou Windows 98, se visualizar a qualquer momento a mensagem "Novo Hardware Encontrado" quando estiver a instalar o software da impressora seleccione **Não instalar um controlador** e faça clique em **OK**. Se visualizar a caixa de diálogo **Assistente para actualizar controlador do dispositivo**, faça clique em **Seguinte** até encontrar a opção **Concluir** e depois faça clique em **Concluir**.

**Nota:** No Windows NT 4.0, tem de possuir privilégios de administrador para instalar a impressora.

### Para o Windows 95, Windows 98, Windows NT 4.0 e Windows 2000

1. Inicie o Windows e certifique-se de que nenhuma das aplicações do Windows está a ser executada.
2. Introduza o CD na unidade de CD-ROM. O programa de instalação é executado automaticamente.  
Se o programa de instalação não for executado automaticamente, faça clique em **Iniciar** e, em seguida, em **Executar**. Na caixa da linha de comandos, digite a letra da unidade de CD-ROM seguida de:\Setup (Por exemplo, digite D:\Setup).
3. Faça clique em **Instalação do controlador da impressora** no menu do CD. Siga as instruções que surgem no ecrã para terminar a instalação do software da impressora.

### Para Windows 3.1x

1. Inicie o Windows e certifique-se de que não se encontram em execução outras aplicações.
2. Introduza o CD na unidade de CD-ROM.
3. Na janela do **Gestor de Programas**, faça clique em **Executar** no menu **Ficheiro**.
4. Na caixa da linha de comandos, digite a letra da unidade de CD-ROM seguida de \WIN31\PCL3\<Idioma>\SETUP.EXE. Substitua <Idioma> pelo código adequado do idioma de três caracteres (consulte a tabela seguinte).

Idioma	Abreviatura	Idioma	Abreviatura
Dinamarquês	DAN	Italiano	ITA
Holandês	DUT	Norueguês	NOR
Inglês	ENU	Polaco	POL
Finlandês	FIN	Português	POR
Francês	FRE	Espanhol	SPA
Alemão	GER	Sueco	SWE

5. Siga as instruções exibidas no ecrã para terminar a instalação do software da impressora.

## Instalação em MS-DOS

A impressora é fornecida com um utilitário de configuração chamado DJPMenu que lhe permite definir ou alterar as definições na impressora HP DeskJet 350 Series, caso as suas aplicações de MS-DOS não lhe permitam efectuar essa operação.

**Nota:** Não precisa de instalar o software DJPMenu se estiver a imprimir a partir das aplicações do Microsoft Windows 3.1x.

Utilize o procedimento seguinte para instalar e executar o utilitário de configuração da impressora:

1. Certifique-se de que a impressora se encontra ligada directamente à porta paralela do computador. (Este é um dos requisitos do software DJPMenu.)
2. Introduza a disquete de instalação na unidade A.
3. Na linha de comandos do MS-DOS (A:\>) digite INSTALL, e prima ENTER.
4. Siga as instruções que surgem no ecrã para terminar a instalação do software da impressora.
5. Para executar o software DJPMenu, digite C:\DESKJET\DJPMENU na linha de comandos do MS-DOS.

**Nota:** Para obter informações mais actualizadas sobre o software DJPMenu, consulte o ficheiro Readme.txt que acabou de instalar.

## Instalação nos sistemas Macintosh

Se o Mac USB Kit (C3399A) não tiver sido enviado juntamente com a impressora, terá de o adquirir no seu revendedor.

### Instalação do software da impressora

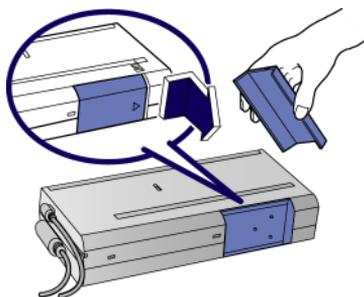
1. Feche as aplicações que estiverem abertas e desactive as aplicações antivírus.
2. Introduza o CD de Arranque HP na unidade de CD-ROM e faça duplo clique no respectivo ícone para o abrir. Siga as instruções que surgem no ecrã para terminar a instalação.
3. Seleccione **Chooser** no menu Apple.
4. Faça clique no ícone da impressora, no lado esquerdo da janela Chooser. De seguida, faça clique em HP DJ350 no lado direito da janela Chooser.
5. Feche a janela Chooser.

# bateria

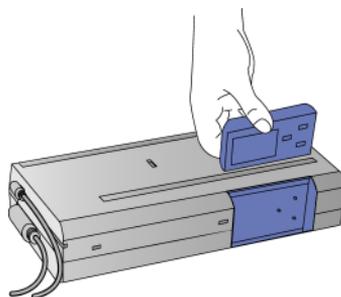
## Instalação da bateria

**Nota:** Utilize APENAS a bateria de Ni-MH que acompanha o modelo CBi ou a bateria recarregável da impressora HP DeskJet 350 Series (C3394A) que pode ser adquirida como acessório.

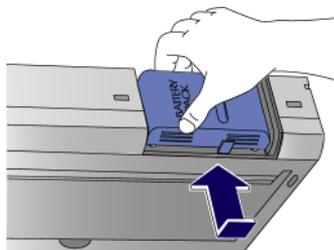
1.



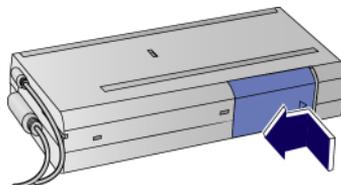
2.



3.

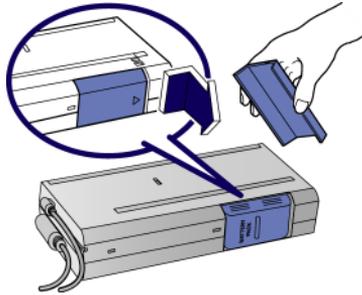


4.

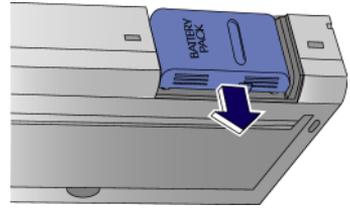


## Remoção da bateria

1.



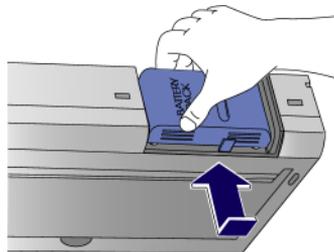
2.



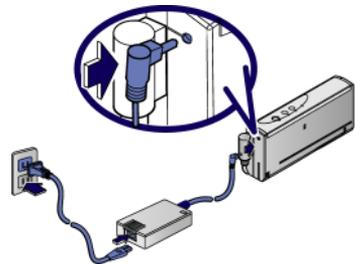
## Carregamento da bateria

**Note:** Utilize APENAS a bateria de Ni-MH que acompanha o modelo CBi ou a bateria recarregável da impressora HP DeskJet 350 Series (C3394A) que pode ser adquirida como acessório.

1.



2.



**Note:** A bateria de Ni-MH não cria efeito de memória, por isso, pode recarregar esta bateria em qualquer altura. O tempo necessário para recarregar completamente a bateria é de cerca de 1 hora e 15 minutos.

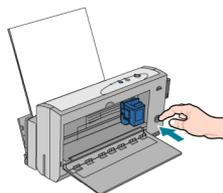
### Como encontrar respostas

Utilize esta secção para encontrar soluções para possíveis problemas com a impressora.

Se isto acontecer...	Leia a seguinte secção ...
O indicador luminoso Ligar/Desligar está aceso mas a impressora não imprime.	Encravamento de papel ou a impressora não está a responder
Os indicadores luminosos da impressora estão intermitentes.	Indicadores luminosos da impressora intermitentes
O papel não é alimentado nem ejectado de forma adequada.	Problemas de alimentação de papel
A impressão sai torta ou enviesada.	Problemas de enviesamento do papel

### Encravamento de papel

- Para retirar papel encravado da impressora, desligue-a e abra a porta de acesso frontal. Puxe o papel.
- Se tiver dificuldades na remoção do papel encravado, prima o botão, tal como se ilustra na figura seguinte e puxe o papel.



### A impressora não está a responder

A impressora não está a responder ao software da impressora. Tente efectuar uma das seguintes acções para solucionar o problema:

- Assegure-se de que a impressora está ligada.
- Verifique se existe papel encravado.
- O cabo da impressora pode estar desligado ou ter algum defeito. Assegure-se de que o cabo da impressora está bem ligado à porta da impressora e ao computador. Se o problema não for resolvido, tente utilizar um outro cabo de impressora ou utilize o cabo Centronics recomendado pela HP.
- Se estiver a imprimir a partir de um computador bloco-notas, o modo de poupança de energia pode ter desactivado a porta da impressora se a impressora estava desligada quando ligou o computador. Desligue a impressora e o computador. Ligue a impressora e, em seguida, ligue o computador. Tente imprimir de novo.
- Verifique se os cartuchos de impressão e o papel estão correctamente colocados.
- Verifique se a impressora HP DeskJet está seleccionada como a sua impressora predefinida ou actual e se não seleccionou Parar impressão no menu Impressora.
- Se os indicadores luminosos Ligar/Desligar e Alimentação de papel da impressora estiverem a piscar, verifique se não existem objectos a obstruir o percurso do cartucho de impressão no interior da impressora.

- Desligue a impressora e volte a ligá-la. Se não existirem indicadores luminosos intermitentes no painel da impressora, tente imprimir de novo.
- Outro programa pode estar a imprimir através da mesma porta da impressora. Faça clique sobre Cancelar impressão e aguarde que o outro programa termine o seu trabalho de impressão. Tente então imprimir de novo o seu documento.
- Se tiver outro dispositivo, como por exemplo uma unidade de gravação em fita, unidade de CD-ROM ou adaptador de rede ligado à mesma porta, esse dispositivo poderá estar a usar a porta. Faça clique em Cancelar impressão e aguarde que o outro dispositivo termine de utilizar a porta. Em seguida, tente imprimir de novo o seu documento.
- O cartucho de impressão pode estar a falhar. Substitua o cartucho de impressão.
- Se uma das acções anteriores não resolver o problema, poderá existir uma avaria no hardware.

### **A impressora está ocupada**

- Quando não estiver a utilizar um spooler de impressão, este problema ocorre porque outra aplicação está a imprimir nesse momento. Apenas pode imprimir a partir de uma aplicação de cada vez. Tente imprimir de novo mais tarde quando a outra aplicação tiver terminado de imprimir.
- Se tiver a certeza de que nenhuma outra aplicação está a imprimir nesse momento e continuar a obter este erro, a causa mais provável é o facto de outra aplicação ter obtido uma mensagem de erro anteriormente. Tente reiniciar o Windows e imprima de novo.

### **Impressora incorrecta**

A impressora actualmente ligada ao computador é diferente da impressora seleccionada no software. Se optar por continuar, a impressora poderá não imprimir ou poderá imprimir caracteres sem sentido.

- Cancele o trabalho de Impressão e tente efectuar uma das seguintes acções para solucionar o problema:
- Verifique se seleccionou o controlador de impressora correcto.
- Selecione Definições e depois Impressoras no menu Iniciar, faça clique com o botão direito do rato sobre o nome que corresponde à impressora ligada ao computador e faça clique sobre Predefinir.
- Se estiver a utilizar uma caixa de comutação, verifique se seleccionou a impressora correcta.
- Se tiver trocado a sua impressora por outra de modelo diferente, reinstale o software do controlador da impressora.

### **Desligar incorrecto**

- A impressora não foi desligada de forma adequada da última vez que foi utilizada.
- Utilize sempre o botão Ligar/Desligar para desligar a impressora.
- Se a impressora for desligada numa tomada com interruptor ou puxando o cabo de ligação à corrente para fora da tomada enquanto a impressora estiver a imprimir, o suporte do cartucho de impressão não regressará à respectiva posição inicial. Desta forma, o cartucho de impressão secará.
- Se a qualidade de impressão se deteriorou desde a última vez que utilizou a impressora, limpe os pontos de contacto do cartucho de impressão com um cotonete seco.

## Impressora sem papel

- Coloque papel no alimentador de folhas portátil ou no alimentador manual de folhas.
- Se pretender imprimir em papel de tamanho A4 ou Letter e já existir papel colocado no tabuleiro principal, talvez tenha seleccionado a alimentação manual no software da impressora. Quando a alimentação manual está seleccionada, a impressora espera que uma folha seja introduzida através do alimentador posterior de papel existente na parte de trás da impressora. Selecciona a fonte de papel correcta e imprima o documento de novo.

## Erro no mecanismo

O movimento do cartucho de impressão pode estar bloqueado. Desligue a impressora e abra a porta de acesso da impressora para verificar o seguinte:

- Retire qualquer material de embalagem da impressora.
- Verifique se existe papel amarrotado e encravado na impressora. Retire o excesso de papel e retire o papel encravado nos rolos.
- Quando não existirem obstruções, desligue a impressora e volte a ligá-la.
- Se não conseguir solucionar este problema, contacte os serviços de assistência a clientes da HP.

## Problemas de alimentação de papel

- Verifique se existe papel encravado.
- Assegure-se de que os dispositivos de ajuste da largura do papel estão perfeitamente encostados aos lados esquerdo e direito do conjunto de folhas.
- Alguns tipos de papel não são adequados para utilização na impressora HP DeskJet.
- Assegure-se de que coloca apenas um tipo de papel de cada vez.
- Verifique se existe papel suficiente no tabuleiro.

## Problema de enviesamento do papel

Se o papel ficar torcido ao entrar na impressora ou se as margens parecerem tortas, verifique se as guias laterais do papel estão encostadas ao papel.

## Impressa página em branco

- Cada novo cartucho de impressão é embalado com uma fita adesiva em plástico cobrindo os bicos da tinta. Verifique cada um dos cartuchos de impressão e retire a fita adesiva, se necessário.
- Se estiver a imprimir texto a preto e sair uma página em branco na impressora, o seu cartucho de impressão a preto pode estar vazio. Substitua o cartucho de impressão a preto.
- Verifique se a impressora HP DeskJet está seleccionada como a sua impressora predefinida ou actual.

## Indicadores luminosos da impressora intermitentes

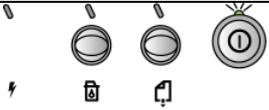
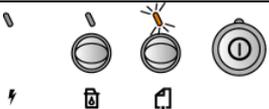
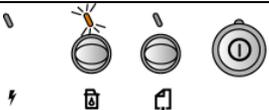
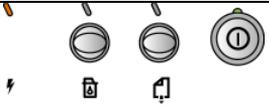
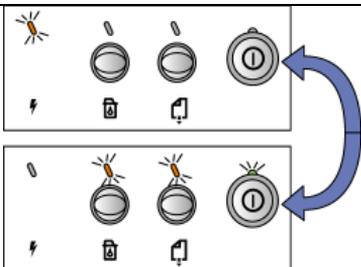
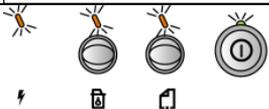
- O indicador luminoso Ligar/Desligar piscou?  
Ao imprimir a página de teste, o indicador luminoso Ligar/Desligar da impressora deve piscar. Se isso não acontecer, verifique se o cabo da impressora está adequadamente ligado.

## Verifique as ligações à corrente

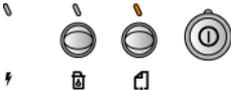
- A tomada múltipla ou o protector contra picos de corrente está avariado?  
Se a impressora estiver ligada a um protector contra picos de corrente ou a uma tomada múltipla, desligue a impressora dessa tomada e ligue-a a uma tomada de parede. Ligue a impressora.  
Se a impressora ligar, a tomada múltipla ou protector contra picos de corrente está provavelmente avariado.

- A tomada está avariada?  
Se a impressora já estiver ligada a uma tomada, tente ligá-la a outra tomada e ligue a impressora.  
Se a impressora ligar, a tomada anterior está provavelmente avariada.
- O cabo da impressora está avariado?  
Desligue o cabo paralelo da impressora e ligue-a.  
Se a impressora ligar, tente ligar a impressora ao computador através de outro cabo. Se não resultar, reinicie o sistema. Ou tente ligar a impressora a outro sistema.

Durante a utilização normal, os indicadores luminosos da impressora acendem e apagam intermitentemente para o informar sobre o que a impressora está a fazer.

Se isto acontecer...	Faça o seguinte...
	<p>O indicador luminoso verde de Ligar/Desligar pisca quando a impressora está ocupada. Não precisa fazer nada.</p>
	<p>O indicador luminoso âmbar da Alimentação de Papel pisca quando a impressora está sem papel. Coloque papel no alimentador de papel (ver “Colocação de papel”).</p>
	<p>O indicador luminoso âmbar Mudar Cartucho pisca e o suporte do cartucho de impressão move-se para o centro da impressora; mude o cartucho de impressão.</p>
	<p>Quando o indicador luminoso âmbar de Carregamento da Bateria pisca e o indicador luminoso verde Ligar/Desligar está aceso, a carga da bateria está fraca. Ligue o adaptador de energia para iniciar o carregamento da bateria.</p>
<p>Se os quatro indicadores luminosos estiverem intermitentes ao mesmo tempo, ....</p>	
	<p>Se o indicador luminoso de Carregamento da Bateria estiver a piscar alternadamente com os outros indicadores luminosos, isso significa que a bateria está com problemas.</p>
	<p>Se os quatro indicadores luminosos da impressora piscarem ao mesmo tempo, a própria impressora poderá estar com problemas. Para verificar se existe algum problema, desligue a impressora e ligue-a novamente. Siga as etapas seguintes para descobrir o problema exacto da impressora.</p>

1. Prima insistentemente o botão Alimentação de Papel. Um ou mais indicadores luminosos ficarão fixos.
2. Localize o padrão de indicadores luminosos na tabela seguinte a fim de obter mais informações sobre o problema e soluções possíveis.

Se isto acontecer...	Faça o seguinte...
<p>O indicador luminoso de papel está aceso.</p> 	<p>A impressora tem papel encravado. Abra a porta de acesso frontal e puxe o papel encravado.</p>
<p>O indicador luminoso Mudar Cartucho está aceso.</p> 	<p>O movimento do cartucho de impressão poderá estar bloqueado.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desligue a impressora e abra a porta de acesso.</li> <li>2. Remova qualquer objecto que esteja a bloquear o movimento do suporte do cartucho de impressão.</li> <li>3. Verifique se o papel está colocado correctamente no alimentador de papel.</li> <li>4. Ligue novamente a impressora.</li> </ol> <p><b>Não tente retirar o suporte da sua posição inicial no extremo direito da impressora, pois pode danificar a impressora.</b></p> <p>Se o suporte do cartucho de impressão estiver na posição inicial e não encontrar nenhum objecto a bloquear o percurso, é possível que o fecho automático do suporte não tenha sido libertado.</p> <p>Poderá ter de levar a sua impressora para ser reparada. Veja a "Assistência ao Cliente" no fim deste manual.</p>
<p>Os indicadores luminosos Mudar Cartucho e Alimentação de Papel estão acesos.</p> 	<p>Abra a porta de acesso. Bata ou empurre cuidadosamente o cartucho de impressão e o suporte do cartucho de impressão da extremidade da impressora.</p>

---

Se isto acontecer...

Faça o seguinte...

---

Os indicadores luminosos de Ligar/Desligar e Alimentação de Papel estão acesos.

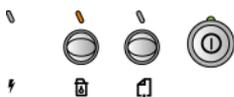


Ocorreu um erro interno da impressora.

- Desligue a impressora utilizando o botão de Ligar/Desligar. Ligue a impressora e tente novamente.
- Caso isto não solucione o problema, desligue o adaptador de energia e remova a bateria. Ligue o adaptador de energia e ligue a impressora.
- Caso este procedimento não solucione o problema, precisará de levar a sua impressora para ser reparada. Tome nota do padrão dos indicadores luminosos para o descrever à assistência técnica.

---

Os indicadores luminosos de Ligar/Desligar e Mudar cartucho estão acesos.



Ocorreu um erro interno da impressora.

- Desligue a impressora utilizando o botão de Ligar/Desligar. Ligue a impressora e tente novamente.
- Caso isto não solucione o problema, desligue o adaptador de energia e remova a bateria. Ligue o adaptador de energia e ligue a impressora.
- Caso este procedimento não solucione o problema, precisará de levar a sua impressora para ser reparada. Tome nota do padrão dos indicadores luminosos para o descrever à assistência técnica.

---

Os indicadores luminosos de Ligar/Desligar, Mudar Cartucho e Alimentação de Papel estão acesos.



Envie a impressora para ser reparada.

---

Para encomendar consumíveis ou acessórios da impressora, contacte o seu revendedor/distribuidor autorizado HP ou visite a HP na World Wide Web. Visite o Centro de Vendas da HP (<http://www.outlet.hp.com>) para obter mais informações.

### Cartuchos de impressão

Cartucho de impressão de jacto de tinta preto	C6628A
Cartucho de impressão de jacto de tinta a cores	51649A

### Cabos

Cabo paralelo HP compatível com IEEE-1284	C3061A
---	--------

### Acessórios

Adaptador de infravermelhos (compatível com IrDA)	C3393A
Bateria de Ni-MH	C3394A
Kit USB para Macintosh com cabo USB	C3399A
Estojo de transporte	C4039B

### Papel para jacto de tinta HP Premium

Letter E.U.A.(8,5 por 11 polegadas), 200 folhas	51634Y
A4 (210 por 297 mm), 200 folhas	51634Z

### Transparências HP Premium

Letter E.U.A. (8,5 por 11 polegadas), 50 folhas	C3834A
Letter E.U.A. (8,5 por 11 polegadas), 20 folhas	C3828A
A4 (210 por 297 mm), 50 folhas	C3835A
A4 (210 por 297 mm), 20 folhas	C3832A

## **Cartões HP**

Letter E.U.A. (8,5 por 11 polegadas), 20 folhas, 20 envelopes	C1812A
A4 (210 por 297 mm), 20 folhas, 20 envelopes	C6042A

## **Papel profissional para brochuras e panfletos HP**

Letter E.U.A. (8,5 por 11 polegadas), 50 folhas	C6817A
A4 (210 por 297 mm), 50 folhas	C6818A

## **Autocolantes HP**

Letter E.U.A. (8,5 por 11 polegadas), 10 folhas, 90 autocolantes	C6822A
A4 (210 por 297 mm), 10 folhas, 90 autocolantes	C6823A

# especificações

		Especificações			
Método de impressão	Impressão por injeção térmica de jacto de tinta				
Velocidade de impressão* (Modo Econofast)	<b>Tipo de documento</b>	<b>Rápido</b>	<b>Normal</b>	<b>Superior</b>	
	Texto a preto	5 ppm**	3ppm	1ppm	
	Cores (texto e gráficos)	2 ppm	0,8 ppm	0,5 ppm	
	*Cálculo aproximado. A velocidade exacta varia em função da configuração do sistema, do programa de software e da complexidade do documento ** páginas por minuto				
Resolução a preto	Até 600 por 600 dpi com tinta pigmentada preta				
Resolução a cores	600 por 300 dpi				
Linguagem da impressora	HP PCL nível 3 melhorado				
Compatibilidade do software	Microsoft Windows 3.1x, Windows 95, Windows 98, Windows NT 4.0, Windows 2000, Macintosh, MS-DOS				
Tipos de letra	8 tipos de letra dimensionáveis incorporados: CG Times, CG Times Italic, Universe, Universe Italic, Courier, Courier Italic, Letter Gothic, Letter Gothic Italic				
Características do software inteligente	Características do controlador da impressora: transferência de dados por infravermelhos; emulações da margem LaserJet; optimizado para Fax; miniaturas (impressão até N); marca d'água; pré-visualização de impressão; ColorSmart II; utilitário do painel de controlo da impressora em MS-DOS				
Tipo/Tamanho do suporte	Papel:	Normal, Jacto de Tinta Premium, Brochuras, Panfletos, Cartões, Autocolantes Legal E.U.A. (8,5 por 14 polegadas) Letter E.U.A. (8,5 por 11 polegadas) Executive E.U.A.(7,25 por 10,5 poL) A4 europeu(210 por 297 mm)			
	Transparências:	Letter E.U.A.(8,5 por 11 polegadas) A4 europeu (210 por 297 mm)			
	Etiquetas:	Letter E.U.A. (8,5 por 11 polegadas) A4 europeu (210 por 297 mm)			
Manuseamento dos suportes	Alimentador de documentos portátil:	Até 30 folhas			
	Alimentação manual:	Apenas uma folha			
Peso recomendado dos suportes	60 a 90 g/m <sup>2</sup> (16 a 24 lb Bond)				
Interface e ligação	IEEE-1284 Compatível com Plug & Play Centronics paralela; Infravermelho; Ligação USB opcional para Macintosh				
Memória da impressora	512 KB de RAM integrada, 32 KB de memória intermédia de recepção				

Dimensões	Apenas impressora:	Largura: 149,9 mm (5,9 polegadas) Altura: 309,9 mm (12,2 polegadas) Profundidade: 66 mm (2,6 polegadas)
	Impressora com alimentador de folhas portátil:	Largura: 149,9 mm (5,9 polegadas) Altura: 309,9 mm (12,2 polegadas) Profundidade: 94 mm (3,7 polegadas)
Peso	Apenas impressora:	1,9 kg (4,3 lb)
	Impressora com alimentador de folhas portátil:	2,5 kg (5,4 lb)
Ciclo de produção	500 páginas por mês	
Fonte de alimentação	Fonte de alimentação universal integrada	
Requisitos de alimentação	Módulos de alimentação: Bateria:	Voltagem de entrada de 100 - 240 VAC (10%), 50/60 Hz (3 Hz) Hidreto metálico de níquel (NiMH) ~ 1600 mAh (6 VDC)
Consumo de energia	Máximo de 2,2 watts quando não estiver a imprimir, máximo de 14,3 watts quando estiver a imprimir	
Ambiente de funcionamento	Temperatura de funcionamento:	5° a 40°C (41° a 104°F)
	Temperatura de funcionamento recomendada:	15° a 35°C (59° a 95°F)
	Temperatura de armazenamento:	-40° a 60°C (-40° a 140°F)
	Humidade relativa:	20 a 80% HR sem condensação
	Níveis de ruído de acordo com ISO 3741-1988:	Pressão sonora, LpAm 55 dB(A) (Posição de espera)
Requisitos do sistema	Mínimo:	Windows 3.1x: processador 486 a 66 MHz, 8MB de RAM Windows 95 e Windows 98: processador Pentium a 60 MHz, 16MB de RAM Windows NT 4.0: processador Pentium a 60 MHz, 24MB de RAM Windows 2000: processador Pentium a 60 MHz, 32MB de RAM Mac OS 8.1 ou superior: USB de 32 MB para a ligação por cabo paralelo do Macintosh MS-DOS 3.3 ou superior: 486, 4MB de RAM
	Recomendados:	Windows 95 e Windows 98: Pentium 300, 32MB de RAM Windows NT 4.0 e Windows 2000: Pentium 300, 64 de MB RAM Power Mac G3: OS 8.6 a 350MHz, 64 MB de RAM iMac: OS 8.6 a 333 MHz, 32 MB de RAM
Garantia	Garantia limitada de 1 ano	
Certificações do	Certificações de segurança: , CSA (Canadá), PSB (Singapura), UL (USA),	

produto	NOMI-Y-NYCE (México), TUV-GS (Alemanha), SABS (África Sul) Certificados EMI: FCC Classe B quando utilizado com um dispositivo de computação Class B (EUA), CTICK (Austrália e Nova Zelândia), CE (Comunidade Europeia), B mark (Polónia), GOST (Rússia)
---------	--

## Margens mínimas

A impressora não imprime até à extremidade da página. Quando definir as margens no software, assegure-se de que estas não são inferiores ao mínimo mostrado nas seguintes ilustrações:

### Área de impressão: orientação vertical

#### Margem superior:

##### *Impressão a preto e branco*

*Impressão a preto e branco* 0,08 polegadas (Letter E.U.A., Legal E.U.A., e Executive E.U.A.)  
2,0 mm (A4)

#### Margem esquerda:

##### *Impressão a preto e a cores*

*Impressão a preto e a cores* 0,25 polegadas (Letter E.U.A., Legal E.U.A., e Executive E.U.A.)  
3,2 mm (A4)

#### Margem direita:

##### *Impressão a preto e a cores*

*Impressão a preto e a cores* 0,25 polegadas (Letter E.U.A., Legal E.U.A., e Executive E.U.A.)  
3,6 mm (A4)

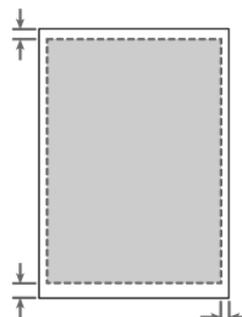
#### Margem inferior:

##### *Impressão a preto*

*Impressão a preto* 0,50 polegadas (Letter E.U.A., Legal E.U.A., e Executive E.U.A.)  
12,7 mm (A4)

##### *Impressão a cores*

*Impressão a cores* 0,66 polegadas (Letter E.U.A., Legal E.U.A., e Executive E.U.A.)  
16,8 mm (A4)



## Área de impressão: Orientação horizontal

### Margem superior:

*Impressão a preto e a cores* 0,25 polegadas (Letter E.U.A., Legal E.U.A. e Executive E.U.A.)  
3,2 mm (A4)

### Margem esquerda:

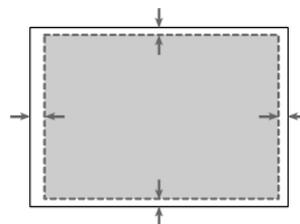
*Impressão a preto e a cores* 0,50 polegadas (Letter E.U.A., Legal E.U.A. e Executive E.U.A.)  
12,7 mm (A4)

### Margem direita:

*Impressão a preto e a cores* 0,17 polegadas (Letter E.U.A., Legal E.U.A. e Executive E.U.A.)  
4,2 mm (A4)

### Margem inferior:

*Impressão a preto e a cores* 0,25 polegadas (Letter E.U.A., Legal E.U.A. e Executive E.U.A.)  
3,6 mm (A4)



O software poderá ter também restrições adicionais. Consulte o manual do software para obter mais informações.

As informações contidas no capítulo anterior sugerem soluções para os problemas comuns. Se a sua impressora não estiver a funcionar correctamente e estas sugestões não resolverem o seu problema, experimente utilizar um dos seguintes serviços de apoio para obter assistência.

## Toolbox

**Nota:** A Toolbox só estará disponível se instalar o controlador de impressora através do SETUP.EXE.

O separador Detecção e resolução de problemas neste programa fornece-lhe soluções passo a passo para problemas de impressão comuns. Deve conseguir solucionar a maior parte dos seus problemas percorrendo as soluções fornecidas. Pode executar este programa se efectuar duplo clique no ícone Ferramentas no ambiente de trabalho ou no grupo de programas.

## Internet

Visite a World Wide Web para obter as informações mais recentes sobre o software, produtos e assistência da impressora.

<http://www.hp.com/go/dj350>

- ou -

<http://www.hp.com/cposupport>

## Assistência telefónica da HP

Durante o período da garantia, pode obter assistência no Centro de Assistência a Clientes da HP.

Antes de telefonar, tenha disponíveis as informações seguintes para ajudar o representante do Centro de Assistência a Clientes:

---

Qual é o número de série da sua impressora (verifique a parte posterior da impressora)?

---

Qual é o modelo da sua impressora?

---

Qual é a marca e o modelo do seu computador?

---

Qual é a versão do software da impressora que está a utilizar (abra as Propriedades do controlador da impressora, faça clique no separador Preferência e clique em Acerca de).

---

Que controlador de impressora seleccionou?

---

Pode contactar o Centro de Assistência a Clientes da HP através dos seguintes números:

**Para os clientes na América do Norte:**

Durante a garantia: **E.U.A:** 208 323 2551 de Segunda a Sexta das 6:00 às 18:00 (MST)

**Canadá:** 905 206 4663 de Segunda a Sexta das 8:00 às 20:00 (EST)

Depois da garantia: E.U.A: 900 555 1500 (2,50 dólares por minuto, máximo de 25,00 dólares) ou 800 999 1148 (serão cobrados 25,00 dólares por chamada no seu Visa ou MasterCard) de Segunda a Sexta das 7:00 às 18:00 (MST)

**Canadá:** chamada gratuita 877 621 4722 (Visa, MasterCard, ou American Express) de Segunda a Sexta das 8:00 às 20:00 (EST)

**Para os clientes fora dos Estados Unidos:**

África /Médio Oriente +41 22/780 71 11	Coreia	822 3270 0700
Argentina 541 781 4061/69	Malásia	03 295 2566
Austrália 613 8877 8000	México D.F.	01 800 2214700
Áustria 0660 6386		01 800 9052900
Bélgica	Nova Zelândia	09 356 6640
(Holandês) 02 6268806	Noruega	22 11 6299
(Francês) 02 6268807	Filipinas	2 867 3551
Brasil 55 11 709 1444	Polónia	022 37 5065
Chile 800 360 999		48 22 37 5065
China 010 6564 5959	Portugal	01 441 7 199
República Checa 42 (2) 471 7327	Rússia	7095 923 50 01
Dinamarca 3929 4099	Singapura	272 5300
Finlândia 0203 47 288	Espanha	902 321 123
França 01 43 62 34 34	Suécia	08 619 2170
Alemanha 0180 52 58 143	Suíça	0848 80 11 11
Grécia 01 68 96 4 11	Taiwan	886-2-27170055
Hong Kong 800 96 7729	Tailândia	02 661 4011
Hungria 36 (1) 252 4505	Holanda	020 606 8751
Índia 9111 682 6035	Turquia	90 1 224 59 25
Indonésia 21 350 3408	Reino Unido	0171 512 5202
Irlanda 01 662 5525	Vietname	8 823 4530
Itália 02 264 10350	Venezuela	582 239 5664

### Informações de segurança

Sempre que utilizar este produto cumpra as precauções básicas de segurança para reduzir o risco de ferimentos causados por incêndio ou choque eléctrico.

1. Leia e compreenda todas as instruções especificadas no Manual do Utilizador.
2. Utilize apenas uma tomada ligada à terra quando ligar este produto a uma fonte de alimentação. Se não souber se a tomada está ligada à terra, consulte um electricista qualificado.
3. Cumpra todos os avisos e instruções indicados no produto.
4. Desligue este produto de todas as tomadas antes de proceder à sua limpeza.
5. Não instale ou utilize este produto junto a água ou quando estiver molhado.
6. Instale o produto com segurança numa superfície estável.
7. Instale o produto num local protegido onde as pessoas não pisem ou tropecem no cabo de alimentação, e este não fique danificado.
8. Caso o produto não esteja a funcionar normalmente, consulte a secção "Detecção e resolução de problemas" neste manual.
9. Não existem peças no interior deste aparelho que possam ser reparadas ou substituídas pelo utilizador. Confie as reparações a pessoal qualificado.
10. Toda a informação contida nesta secção destina-se a alertá-lo sobre possíveis perigos para a sua segurança.

### Regulamentos da FCC

Este equipamento foi testado, tendo-se verificado que cumpre as especificações da Parte 15 dos regulamentos da FCC. Estes limites foram concebidos de modo a fornecer uma protecção razoável contra interferências prejudiciais em instalações residenciais. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de frequência rádio; se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferências prejudiciais à recepção rádio ou televisão. Estas interferências podem ser determinadas desligando e ligando o equipamento. Aconselha-se o utilizador a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Providenciar uma nova orientação ou local para a antena de recepção.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento a uma tomada pertencente a um circuito diferente daquele ao qual está ligado o receptor.
- Consulte o seu revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente.

## Cabo de alimentação

O cabo de alimentação não pode ser reparado. Caso esteja danificado, deve ser eliminado ou devolvido ao fornecedor.

## Classificação dos LEDs

PRODUTO LED DE CLASSE 1  
LED KLASSE 1  
APPARECCHIO LED DI CLASSE 1  
PRODUCT CLASY 1 Z DIODAMI (EWHECYCMILED)  
Appareil à Diode Electriuminescente de Classe 1  
ZARIZENI LED TRIY 1  
KLASS 1 LED APPARAT  
LUOKAN 1 LED

## Consumo de energia



Energy Star é uma marca de serviço registada nos E.U.A. da United States Environmental Protection Agency.

Produto HP	Duração da Garantia Limitada
Software	90 dias
Acessórios	90 dias
Cartuchos de impressão	90 dias
Hardware periférico da impressora - consulte as informações detalhadas que se seguem	1 ano

### Duração da garantia limitada

1. A Hewlett-Packard garante ao cliente final que os produtos HP supracitados não apresentarão defeitos em materiais e fabrico durante o período especificado anteriormente, o qual se inicia na data de compra efectuada pelo cliente.
2. Relativamente aos produtos de software, a garantia limitada da HP aplica-se apenas em caso de falha na execução das instruções de programação. A HP não garante que o funcionamento de qualquer produto seja contínuo ou isento de erros.
3. A garantia limitada da HP cobre apenas os defeitos decorrentes da utilização normal do produto e não abrange quaisquer outros problemas, incluindo os decorrentes de:
  - a. Manutenção ou modificação inadequada;
  - b. Software, suportes, peças ou acessórios não fornecidos ou assistidos pela HP; ou
  - c. Funcionamento fora das especificações do produto.
4. Para os produtos da impressora HP, a utilização de um cartucho de tinta não HP ou de um cartucho de tinta reabastecido não influencia a garantia do cliente ou qualquer contrato de assistência HP com o cliente. Contudo, se a falha ou dano na impressora for causado pela utilização de um cartucho de tinta não HP ou de um cartucho de tinta reabastecido, a HP cobrará o número de horas e os custos dos materiais necessários à reparação da impressora relativamente a essa falha ou dano específico.
5. Se a HP for informada, durante o período de garantia aplicável, sobre um defeito em qualquer produto que esteja coberto pela garantia da HP, esta deverá reparar ou substituir o produto, ficando esta decisão ao critério da HP.
6. Caso a HP não possa reparar ou substituir, conforme o que for aplicável, um produto defeituoso que esteja coberto pela garantia da HP, esta deverá, num período razoável após a notificação do defeito, efectuar o reembolso do valor da aquisição do produto.
7. A HP não tem qualquer obrigação de efectuar a reparação, substituição ou reembolso do produto defeituoso enquanto o cliente não proceder à devolução do mesmo à HP.
8. Qualquer produto de substituição poderá ser novo ou como novo, desde que possua uma funcionalidade no mínimo idêntica ao produto a ser substituído.
9. Os produtos HP podem conter peças, componentes ou materiais refabricados idênticos, em termos de desempenho, a produtos novos.
10. A Declaração de Garantia Limitada da HP é válida em qualquer país no qual o produto seja distribuído pela HP. Contratos para serviços de garantia adicionais, como, por exemplo, assistência no local, encontram-se disponíveis em qualquer representante de assistência HP autorizado nos países onde o produto é distribuído pela HP ou por um importador autorizado.

### **Limitações da garantia**

DENTRO DOS LIMITES PERMITIDOS PELAS LEIS LOCAIS, NEM A HP NEM OS SEUS FORNECEDORES PODEM EFECTUAR QUALQUER OUTRA GARANTIA OU CONDIÇÃO, QUER SEJAM GARANTIAS EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS OU CONDIÇÕES DE COMERCIALIZAÇÃO, QUALIDADE SATISFATÓRIA E ADEQUAÇÃO A UM FIM ESPECÍFICO.

### **Limitações de responsabilidade**

1. Dentro dos limites permitidos pelas leis locais, os direitos contidos nesta Declaração de Garantia são os únicos direitos a que o cliente pode recorrer.
2. DENTRO DOS LIMITES PERMITIDOS PELAS LEIS LOCAIS, EXCEPTO NO QUE DIZ RESPEITO ÀS OBRIGAÇÕES ESTABELECIDAS NESTA DECLARAÇÃO DE GARANTIA, EM CASO ALGUM A HP OU OS SEUS FORNECEDORES SERÃO RESPONSÁVEIS POR DANOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIAIS, ACIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, QUER SEJAM DETERMINADOS EM CONTRATO, ACÇÃO DE PERDA E DANO OU QUALQUER OUTRO RECURSO JURÍDICO, MESMO QUE A HP TENHA SIDO AVISADA DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DE TAIS DANOS.

### **Leis locais**

1. Esta Declaração de Garantia atribui ao cliente direitos legais específicos. O cliente pode possuir outros direitos que variam de estado para estado nos Estados Unidos, de província para província no Canadá, e de país para país em qualquer parte do mundo.
2. Na medida em que esta Declaração de Garantia for inconsistente com as leis locais, ela será considerada modificada para se tornar consistente com a lei local definida. Ao abrigo dessa lei local, determinadas exclusões e limitações desta Declaração de Garantia poderão não ser aplicáveis ao cliente. Por exemplo, alguns estados dos Estados Unidos da América, bem como alguns governos fora dos Estados Unidos (incluindo províncias do Canadá), podem:
  - a. Impedir que as exclusões e limitações desta Declaração de Garantia possam limitar os direitos legais do cliente (por exemplo, no Reino Unido);
  - b. Restringir, de alguma forma, a capacidade de um fabricante em aplicar tais exclusões ou limitações; ou
  - c. Conceder ao cliente direitos de garantia adicionais, especificar a duração das garantias implícitas que o fabricante não pode excluir ou permitir as limitações na duração das garantias implícitas.
3. PARA AS TRANSACÇÕES DOS CLIENTES NA AUSTRÁLIA E NOVA ZELÂNDIA, OS TERMOS ESTABELECIDOS NESTA DECLARAÇÃO DE GARANTIA, EXCEPTO DENTRO DOS LIMITES ESTABELECIDOS PELA LEI, NÃO EXCLUEM, LIMITAM OU MODIFICAM, E REPRESENTAM UMA ADIÇÃO AOS DIREITOS LEGAIS OBRIGATÓRIOS APLICÁVEIS À VENDA DOS PRODUTOS HP A ESSES CLIENTES.

### A

a impressora está ocupada, 17  
abreviaturas, códigos dos idiomas, 12  
acessórios, encomendar, 22  
acoustic emissions, 25  
adaptador de corrente  
  utilização, 2  
adaptador de corrente, ilustração, 1  
África do Sul, certificações de segurança,  
  26  
Alemanha, certificação de segurança, 26  
Alimentação  
  requisitos, 25  
alimentação manual de folhas, 7  
alimentador de folhas manual,  
  instalação, 7  
alimentador de folhas portátil  
  capacidade, 24  
  fixação, 3  
  ilustração, 1  
  peso, 25  
  remoção, 9  
  utilização, 7  
alimentador portátil de folhas  
  dimensões, 25  
alterar o ficheiro autoexec.bat, 13  
altura da impressora, 25  
ambiente operativo, 25  
área de impressão da página, 26  
armazenamento de cartuchos de  
  impressão, temperatura para, 6  
assistência ao cliente, 28  
Austrália, certificação EMI, 26  
Autocolantes HP, encomendar, 23  
autocolantes, encomendar, 23

### B

bateria  
  carregamento, 15  
  instalação, 14  
  quando retirar, 2  
  remoção, 14  
bateria, requisitos, 25  
botão de alimentação de papel,  
  ilustração e descrição, 2  
botão Ligar/Desligar, ilustração e  
  descrição, 2  
botão Mudar Cartucho, ilustração e  
  descrição, 2  
botões, ilustração e descrições, 2

### C

cabo de alimentação, 31  
cabos  
  encomendar, 22  
  ligação, 3  
cabos paralelos  
  encomendar, 22  
  ligação, 3  
cabos USB  
  encomendar, 22  
cabos USB  
  ligação de, 3  
Canadá, certificações de segurança, 26  
capacidade  
  manuseamento de suportes de  
  impressão, 24  
  papel, 9  
características do software, 24  
carregamento da bateria, 15  
Cartões HP, encomendar, 23  
cartões, encomendar, 23  
cartões, encomendar, 23  
cartuchos  
  ilustração, 1  
cartuchos  
  encomendar, 22  
  instalação, 4  
  manuseamento, 6  
cartuchos de impressão  
  ilustração, 1  
cartuchos de impressão  
  encomendar, 22  
  instalação, 4  
  manuseamento de, 6  
cartuchos de impressão a cores  
  encomendar, 22  
  instalação, 4  
cartuchos de impressão a preto  
  encomendar, 22  
  instalação, 4  
cartuchos de tinta  
  ilustração, 1  
cartuchos de tinta  
  encomendar, 22  
  instalação, 4  
  manuseamento, 6  
certificação CCIB, 26  
certificação CE, 26  
certificação CSA, 26  
certificação CTICK, 26

- certificação FCC, 26
- certificação GOST, 26
- certificação marca B, 26
- certificação NOMI-Y-NYCE, 26
- certificação PSB, 26
- certificação SABS, 26
- certificação TUV-GS, 26
- certificação UL, 26
- certificações de segurança, 26
- certificações do produto, 26
- certificações EMI, 26
- China, certificação CCIB, 26
- ciclo de produção, 25
- classificação dos LEDs, 31
- códigos dos idiomas, 12
- colocação de papel, 3
  - instruções para a, 3
  - sugestões para a, 9
- colocação de suporte de impressão, 3
- ColorSmart II, 24
- comandos, modo LPT, 13
- compartimento de armazenamento
  - ilustração, 1
  - utilização, 6
- compatibilidade de software, 24
- computador compatível com IBM, ligação da impressora a um, 3
- computador, ligação da impressora ao, 3
- consumíveis, encomendar, 22
- consumo de energia, 25, 31
- contactar a HP, 28
- controlador de impressora, características, 24
- conversores de voltagem, 2
- corrente
  - ligação, 3
- corrente, adaptador
  - ilustração, 1
- custom paper sizes, 24

## D

- data transfer, infrared, 24
- declaração de garantia, 32
- DECLARATION OF CONFORMITY, 39
- desinstalação
  - alimentador de folhas portátil, 9
- desinstalação da bateria, 14
- desligar incorrecto, 17
- deteção e resolução de problemas
  - panorama geral, 16
  - utilização da Toolbox, 28
- device settings tab, 24
- dimensões da impressora, 25
- DOS
  - códigos dos idiomas, 12
  - comando em modo LPT, 13

- instalação do software da impressora, 13
- printer control panel utility, 24
- requisitos do sistema, 11
- dots per inch (dpi) (pontos por polegada), resolução, 24
- dpi (dots per inch - pontos por polegada), resolução, 24

## E

- edição, ficheiro autoexec.bat, 13
- emulating LaserJet margins, 24
- encomendar consumíveis e acessórios, 22
- Energy Star, 31
- Environmental Protection Agency (Agência de Protecção Ambiental) (EPA), Energy Star, 31
- EPA (Environmental Protection Agency - Agência de Protecção Ambiental), Energy Star, 31
- erro no mecanismo, 18
- erros
  - alimentação de papel, 18
  - deteção e resolução de problemas, 16
- especificações
  - ambiente operativo, 25
  - desempenho, 26
- especificações de impressão, 24
- esperança de vida, 25
- Estados Unidos, certificações EMI e de segurança, 26
- etiquetas
  - tamanhos suportados, 24
- EUA, certificações EMI e de segurança, 26

## F

- faxes, optimize for, 24
- feeding
  - heavy paper, 10
- ficheiro autoexec.bat, edição, 13
- fixação, alimentador de folhas portátil, 3
- folhas
  - alimentação manual, 7
- fonte de alimentação universal, 25
- fonte de alimentação, tipo de, 25

## H

- handout printing, 24
- heavy paper, using, 10
- humidity, specifications, 25

## I

- idiomas

- códigos, 12
- impressão**
  - margens mínimas, 26
- impressão a cores**
  - resolução, 24
  - velocidade da, 24
- impressão a preto**
  - resolução, 24
  - velocidade da, 24
- impressão de páginas em branco, 18**
- impressora incorrecta, 17**
- impressora, ilustração da, 1**
- incorporados**
  - tipos de letra, 24
- indicador luminoso Ligar/Desligar, ilustração e descrição, 2**
- indicadores luminosos**
  - ilustração e descrição, 2
- indicadores luminosos intermitentes, 18**
- informações de segurança, 30**
- infrared data transfer, 24**
- instalação**
  - software em sistemas Windows, 11
- instalação da bateria, 14**
- instalação de cartuchos de impressão, 4**
- instalação de software da impressora, 11**
- instalação de software em sistemas Macintosh, 13**
- instalação de software em sistemas MS-DOS, 13**
- instalação do alimentador de folhas manual, 7**
- intermitentes**
  - indicadores luminosos, 18
- Internet, contactar a HP, 28**
- ISO 9296, compliance, 25**

## L

- largura da impressora, 25**
- LaserJet margin emulation, 24**
- ligação**
  - alimentador de folhas portátil, 3
- ligação à corrente, 3**
- ligação da impressora ao computador, 3**
- ligação de cabos, 3**
- ligações, tipos suportados, 24**
- língua da impressora, 24**
- línguas suportadas pela impressora, 24**
- LPT, modo de comandos, 13**

## M

- Macintosh**
  - encomendar cabos para, 22
  - instalação do software da impressora, 13

- ligação da impressora a um, 3
- requisitos do sistema, 11, 25
- manual, alimentação de folhas, 7**
- manuseamento de cartuchos de impressão, 6**
- margens mínimas, 26**
- margins**
  - emulating LaserJet, 24
- mecanismo**
  - erros, 18
- media**
  - types not supported, 10
- memória da impressora de recepção, 25**
- memória da impressora, tamanho da, 25**
- memória de acesso aleatório (RAM) integrada, impressora, 25**
- memória, integrada, 25**
- método de impressão, 24**
- México, certificação de segurança, 26**
- Microsoft Windows**
  - instalação de software da impressora, 11
  - requisitos do sistema, 11, 25
- mínimas**
  - margens, 26
- MS-DOS**
  - códigos dos idiomas, 12
  - instalação do software da impressora, 13
  - modo de comandos LPT, 13**
  - printer control panel utility, 24
  - requisitos do sistema, 11, 25
- multiple custom paper sizes, 24**

## N

- noise levels, 25**
- Nova Zelândia, certificação EMI, 26**
- números de peça, consumíveis e acessórios, 22**
- números de telefone da HP, 28**
- n-up printing, 24**

## O

- ocupada, impressora, 17**
- Optimize for Fax, 24**

## P

- páginas**
  - área de impressão, 26
  - margens mínimas, 26
- páginas em branco, 18**
- páginas enviesadas, 18**
- páginas por minuto (ppm), especificações, 24**
- papel**

- capacidade, 9
- encomendar, 22
- manuseamento, 24
- número de folhas por gramagem, 9
- pesos recomendados, 24
- problemas de enviesamento, 18
- qual a direcção de colocação, 9
- sem, 18
- tamanhos suportados, 24
- tipos e tamanhos suportados, 24
- tipos suportados, 10

**papel com brilho, notas sobre a utilização de, 10**

**papel em branco, 18**

**papel para brochuras, encomendar, 23**

**Papel para jacto de tinta HP Premium, encomendar, 22**

**papel para jacto de tinta premium, encomendar, 22**

**papel para jacto de tinta, encomendar, 22**

**papel para panfletos, encomendar, 23**

**Papel profissional para brochuras e panfletos, encomendar, 23**

**paper**

- types not supported, 10

**PC, ligação da impressora a um, 3**

**PCL, nível suportado, 24**

**peso da impressora, 25**

**plug and play, 11**

**Polónia, certificação EMI, 26**

**ppm (páginas por minuto), especificações, 24**

**print preview, 24**

**printing**

- handouts, 24
- n-up, 24

**problemas de alimentação, 18**

**problemas de alimentação de papel, 18**

**problemas de enviesamento, 18**

**profundidade da impressora, 25**

## Q

**quicksets, 24**

## R

**RAM (memória de acesso aleatório), impressora, 25**

**regulamentação, 30**

**remoção da bateria, 14**

**remoção do alimentador de folhas portátil, 9**

**requisitos de alimentação, 25**

**requisitos do sistema, 11, 25**

**requisitos mínimos do sistema, 11, 25**

**requisitos para instalar software, 11**

**requisitos recomendados do sistema, 11, 25**

**resolução, 24**

**Rússia, certificação EMI, 26**

## S

**Singapura, certificação de segurança, 26**

**sistemas operativos suportados, 24, 25**

**software**

- códigos dos idiomas, 12
- instalação, 11
- instalação em sistemas Macintosh, 13
- instalação em sistemas MS-DOS, 13
- instalação em sistemas Windows, 11
- requisitos para instalar, 11

**software, características, 24**

**sound pressure, 25**

**sugestões para viagem, 2**

**suportadas**

- ligações, 24

**suportados**

- pesos de suportes de impressão, 24
- tipos e tamanhos de suportes de impressão, 24

**suportes de impressão**

- alimentação manual, 7
- encomendar, 22
- manuseamento, 24
- pesos recomendados, 24
- tipos e tamanhos suportados, 24
- tipos suportados, 10

**supportados**

- sistemas operativos, 24

## T

**tamanho da impressora, 25**

**tamanhos de suportes de impressão suportados, 24**

**temperatura**

- especificações, 25

**temperatura de armazenamento para cartuchos de impressão, 6**

**tipo de letra CG Times, 24**

**tipo de letra Courier, 24**

**tipo de letra Letter Gothic, 24**

**tipo de letra Universe, 24**

**tipos de letra incorporados, 24**

**tipos de suportes de impressão suportados, 24**

**transformadores de voltagem, 2**

**transparências**

- encomendar, 22
- notas sobre a utilização de, 10
- tamanhos suportados, 24

**Transparências HP Premium, encomendar, 22**

**transparências premium, encomendar, 22**

**transparências, encomendar, 22**

**types of media**

not supported, 10

## U

**União Europeia, certificação EMI, 26**

**using**

heavy paper, 10

**utilitário Toolbox, 28**

**utilização de papel com brilho, 10**

**utilização de transparências, 10**

**utilização do alimentador de folhas**

portátil, 7

**utilização do compartimento de**

armazenamento, 6

## V

**velocidade de impressão, 24**

**viagem, sugestões para, 2**

**voltagem**

conversores, 2

transformadores, 2

**voltagem diferente**

utilização da impressora com, 2

## W

**watermark, 24**

**website, HP, 28**

**weights of paper not supported, 10**

**Windows**

instalação de software da impressora,

11

ligação da impressora a um sistema, 3

requisitos do sistema, 11, 25

**DECLARATION OF CONFORMITY**  
according to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

**Manufacturer's Name:** Hewlett-Packard Singapore (Pte) Ltd  
**Manufacturer's Address:** Inkjet and Imaging Solutions, Asia Operations  
Hewlett-Packard Singapore (Pte) Ltd  
20 Gul Way, Singapore 629196  
Venture Manufacturing (Singapore) Ltd.  
5006 Ang Mo Kio Avenue 5 #05-01/12  
TECHplace II Singapore 569873

**declares, that the product**

**Product Name:** HP DeskJet 350C, HP DeskJet 350Cbi  
**Model Number:** C2697A, C2698A  
**Product Options:** All

**conforms to the following Product Specifications:**

**Safety:** IEC 950: 1991 + A1 + A2 + A3 + A4/ EN 60950: 1992 + A1 + A2 + A3 + A4  
IEC825-1: 1993 / EN 60825-1:1994 Class I for LEDs

**EMC:** CISPR 22: 1993 Class B / EN 55022: 1994 Class B  
IEC 1000-3-2: 1995 / EN61000-3-2: 1995  
IEC 1000-3-3: 1994 / EN61000-3-3: 1995  
EN 50082-1: 1992  
IEC 801-2: 1991 / prEN 55024-2: 1992, 4kV CD, 8kV AD  
IEC 801-3: 1984 / prEN 55024-3: 1991, 3 V/m  
IEC 801-4: 1988 / prEN 55024-4: 1993, 0.5kV Signal Lines, 1kV Power Lines

FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B / VCCI-2  
AZ / NZS 3548:1995 / ICES-003, Issue 2

**Supplementary Information:**

- (1) The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 73/23/EEC and the EMC Directive 89/336/EEC, and carries the CE marking accordingly.
- (2) The product was tested in a typical configuration with Hewlett-Packard personal computer systems.
- (3) This device complies with FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B. Operation is subject to the following two conditions: (i) this device may not cause harmful interference, and (ii) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Singapore, February 2000

Chan Kum Yew, Quality Manager

Australia Contact: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia.

European Contact: Your Local Hewlett-Packard Sales and Service Office or Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Strasse 130, D-71034 Boblingen (FAX: +49-7031-14-3143).

USA Contact: Corporate Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, USA (Phone: 415-857-1501).



HEWLETT®  
PACKARD

© Copyright 2000  
Hewlett-Packard Company

<http://www.hp.com/go/dj350>